



European Dialysis and Transplant Nurses Association/  
European Renal Care Association

# NEWSLETTER

6<sup>TH</sup> EDITION | GREEK | DECEMBER, 2017

Αγαπητοί μου,

Ήταν ένας χρόνος σημαντικών επιτευγμάτων με το επιτυχημένο 46ο Διεθνές Συνέδριο και πολλά Σεμινάρια που ολοκληρώθηκαν με επιτυχία σε ολόκληρη την Ευρώπη. Ιδιαίτερες ευχαριστίες αξίζουν στους Εθελοντές της EDTNA/ERCA, στο Διευθυντή Marketing, στη Γραμματεία, στο τμήμα Οργάνωσης Συνεδρίων, στους Συνεργάτες των Εταιρειών και στους Ασθενείς. Σε αυτό το τελευταίο Newsletter για το 2017, η Εκτελεστική Επιτροπή της EDTNA/ERCA θα ήθελε δημοσίως να ευχαριστήσει τους Brand Ambassadors και τις ομάδες που τους υποστηρίζουν, στην μετάφραση των Newsletters μας κατά τη διάρκεια του έτους. Οι στόχοι για το ερχόμενο έτος βρίσκονται σε εξέλιξη. Πληροφορίες σχετικά με τους νέους στόχους, θα βρείτε στο νέο και πολύ καινοτόμο Newsletter που σκοπεύουμε να εφαρμόσουμε μέσα στο 2018.

Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος!

Maria Cruz Casal  
EDTNA/ERCA Publications Coordinator



Greek Version's Editor  
Stavroula Vovlianou  
[stavroulavov@gmail.com](mailto:stavroulavov@gmail.com)



Translator  
Efi Kotzamanidou

**ΠΡΟΣΟΧΗ!!**

CKD Έγγραφα Εκπαίδευσης Ασθενών είναι τώρα διαθέσιμα σε 14 γλώσσες για να σας βοηθήσουν στην εκπαίδευση των νεφροπαθών με διαφορετικό πολιτιστικό υπόβαθρο. Μπορείτε να κατεβάσετε δωρεάν αυτά τα έγγραφα από τη διεύθυνση: [www.edtna-erca.com/patient-information/patient-education-material](http://www.edtna-erca.com/patient-information/patient-education-material)

Οι 14 θεματικές ενότητες είναι διαθέσιμες στα Αγγλικά, Αραβικά, Κινέζικα, Τσέχικα, Γαλλικά, Γερμανικά, Ινδικά, Λιθουανικά, Πολωνικά, Ρουμανικά, Ρώσικα, Σλοβάκικα και Ισπανικά.



---

## ON-LINE ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΠΗΓΗ ΓΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΥΓΕΙΑΣ (ΕΥ) – ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Εκπαιδευτικά έγγραφα σε δύο διαφορετικά επίπεδα: για **Προχωρημένους** και **Εμπειρογνώμονες**. Κάθε επίπεδο θα χαρακτηρίζεται με ένα χρώμα. Κάθε έγγραφο ορίζει τους μαθησιακούς στόχους στην αρχή και εφόσον, ολοκληρωθεί έχει ερωτήσεις στο τέλος, έτσι ώστε τα μέλη να μπορούν να ελέγξουν την απόδοσή τους. Πολλά από αυτά έχουν μεταφραστεί. Ελέγξτε, εάν τα έγγραφα που σας ενδιαφέρουν, είναι διαθέσιμα στην γλώσσα σας.

Παρακαλώ [δείτε αυτά τα έγγραφα](#) και μη διστάσετε να σχολιάσετε σε κάποιον από τους Συμβούλους της EDTNA/ERCA, διότι εκτιμούμε τη γνώμη σας.

Lesley Bennett: [Lesley.Bennett2@ouh.nhs.uk](mailto:Lesley.Bennett2@ouh.nhs.uk)

Karen Jenkins: [karenjenkins1@nhs.net](mailto:karenjenkins1@nhs.net)



---

## ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας [www.edtna-erca.com/education-and-research/projects](http://www.edtna-erca.com/education-and-research/projects) για να διερευνήσετε δύο ακόμη εφαρμογές:

- Αιμοκάθαρση στο σπίτι – Ένας Νοσηλευτικός Οδηγός για την Εφαρμογή Βέλτιστων Τεχνικών της Αιμοκάθαρσης στο Σπίτι
- Η Ασφάλεια περνάει σε Ψηφιακό επίπεδο Αυξάνοντας την Ευαισθητοποίηση για την Μετατόπιση της Φλεβικής Βελόνας



## Η ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ EDTNA/ERCA & MEDTRONIC



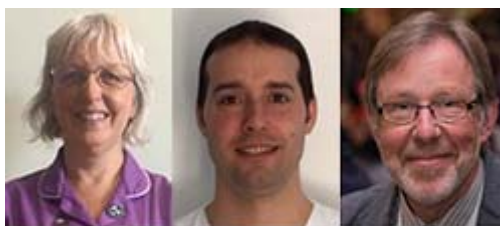
Ευχαριστούμε όλους εσάς που συμμετείχατε στο 1ο Workshop της EDTNA/ERCA σε Συνεργασία με τη Medtronic: *Νέες Τεχνολογίες για την παρακέντηση της Fistula* στο 46ο Διεθνές Συνέδριο EDTNA/ERCA. Ο στόχος μας είναι να μειώσουμε τις επιπλοκές που σχετίζονται με την αγγειακή προσπέλαση και να βελτιώσουμε την ποιότητα της αιμοκάθαρσης για τους ασθενείς.

Κατά τη διάρκεια του Workshop μαζί:

- Παρουσιάστηκαν ιδέες για τον τρόπο με τον οποίο ο εύκαμπτος σωληνίσκος και η αξιολόγηση της θέσης του με τη βοήθεια των υπερήχων, μπορούν να εξασφαλίσουν τη μείωση των επιπλοκών που σχετίζονται με τη φίστουλα.
- Χρησιμοποιήθηκαν πρωτότυπα μοντέλα προσομοίωσης για την εκμάθηση ασφαλούς και αποτελεσματικής χρήσης στα χέρια.
- Συζητήθηκαν οι τρέχουσες τεχνικές παρακέντησης, η εκπαίδευση και οι προκλήσεις από διάφορες χώρες της Ευρώπης.
- Συμφωνήθηκε μεταξύ των συμμετεχόντων να μοιραστούν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πόσο ο εύκαμπτος σωληνίσκος μπορεί να είναι ευεργετικός για μια καινούργια & ελικοειδή, καμπυλωτή Fistula ή σε ασθενείς που δεν μπορούν να ακινητοποιήσουν το βραχίονα τους, τους ασθενείς που υποβάλλονται σε νυχτερινή αιμοκάθαρση ή στους ασθενείς με αλλεργία στο μέταλλο.



Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε ιδιαίτερα τους προσκεκλημένους ομιλητές Julia McCarthy από το Bradford του Ηνωμένου Βασιλείου, τον Ruben Iglesias Sanjuan από το Parc Tauli της Ισπανίας και τον Alois Gorke από τη Γερμανία.



Julia McCarthy Ruben Iglesias Alois Gorke

Το επόμενο βήμα θα γίνει στο προσεχές 47ο Διεθνές Συνέδριο EDTNA/ERCA στη Γένοβα, 15 - 18 Σεπτεμβρίου 2018.

---

**47Ο ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ, ΓΕΝΟΒΑ, ΙΤΑΛΙΑ, 15 - 18  
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2018**

Το Συνέδριο διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην εκπαίδευση, ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών, την αξιοποίηση της εμπειρογνωμοσύνης των επαγγελματιών στον τομέα της υγείας, των ερευνητών, των ηγετών στις υπηρεσίες, αλλά και των εταιρών της βιομηχανίας. Το θέμα του φετινού Συνεδρίου είναι: *Παγκόσμια προσέγγιση της καινοτομίας στη νεφρική φροντίδα-Εξισορρόπηση της φιλευσπλαχνίας και των Τεχνολογιών της υγείας.*

Η προθεσμία υποβολής περιλήψεων είναι έως και την 28η Φεβρουαρίου 2018.



## ΘΕΣΕΙΣ ΕΘΕΛΟΝΤΩΝ ΣΤΗΝ EDTNA/ERCA

Είστε αφοσιωμένοι και ενθουσιασμένοι; Ψάχνετε για μια νέα πρόκληση; Ενωθείτε στην ομάδα των Εθελοντών μας, για να διαδραματίσετε ενεργό ρόλο στον παγκόσμιο Οργανισμό μας. Οι ακόλουθες κενές θέσεις είναι ανοικτές για τα μέλη EDTNA/ERCA:

**Εκτελεστική Επιτροπή**

**Brand Ambassadors for:**

[Ουγγαρία](#) / [Ιρλανδία](#) / [Ρωσία](#)

**Σύμβουλος για:**

[Μεταμόσχευση](#)

Εάν ενδιαφέρεστε για κάποια από αυτές τις θέσεις, επικοινωνήστε με τη Γραμματεία της [edtna\\_erca@adexcellentbranding.com](mailto:edtna_erca@adexcellentbranding.com)



## ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΝΕΦΡΟΠΑΘΕΙΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ DIAVERUM ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

Μην χάσετε την ευκαιρία να αποκτήσετε ένα αντίγραφο της αγγλικής ή ισπανικής γλώσσας που θα μοιραστείτε με τους ασθενείς σας. Με τις δυνατότητες που προσφέρει η Diaverum δίνει τη δυνατότητα να απολαύσετε υπέροχες διακοπές στην Ισπανία, είναι εκεί για τους ασθενείς σας! Κατεβάστε το από [www.edtna-erca.com](http://www.edtna-erca.com) or order the book through our Secretariat.







---

EDTNA/ERCA Secretariat  
Källstorps Gård / Högs Byväg 118 / SE-246 55 Löddeköpinge / Sweden  
Phone: +46 46 70 96 24 / e-mail: [edtna\\_erca@adexcellentbranding.com](mailto:edtna_erca@adexcellentbranding.com)  
[www.edtna-erca.com](http://www.edtna-erca.com)  
EDTNA/ERCA Pilatusstrasse 35, CH-6003 Lucerne, Switzerland

---

This email was sent to [edtna\\_erca@adexcellentbranding.com](mailto:edtna_erca@adexcellentbranding.com)  
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)  
EDTNA/ERCA · EDTNA/ERCA News · EDTNA/ERCA · Löddeköpinge 246 55 · Sweden

---

*MailChimp.*